

SONOREX TECHNIK

Umlufttrockner UT



gültig für:
Umlufttrockner UT 16, UT 40, UT 75

Copyright & Haftungsbeschränkung

Dieses Dokument darf ohne vorherige Zustimmung der BANDELIN electronic GmbH & Co. KG, nachfolgend BANDELIN, weder vollständig noch auszugsweise vervielfältigt werden.

Die verbindliche Version des Dokuments ist das deutschsprachige Original. Sämtliche Abweichungen davon in der Übersetzung sind nicht bindend und haben keine rechtliche Auswirkung. Im Falle von Unstimmigkeiten zwischen der Übersetzung und der Originalversion dieses Dokuments hat die Originalversion Vorrang.

BANDELIN übernimmt keine Verantwortung und Haftung für Schäden durch unsachgemäße Handhabung oder nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch.

Die Dokumentation wurde mit großer Sorgfalt erstellt. Eine Haftung für mittelbare und unmittelbare Schäden, die auf Grund unvollständiger oder fehlerhafter Angaben in dieser Dokumentation sowie deren Lieferung und Gebrauch entstehen, wird ausgeschlossen.

Technische Änderungen vorbehalten. Maßangaben unterliegen Fertigungstoleranzen.

Abbildungen beispielhaft, nicht maßstabsgerecht. Dekorationen nicht im Lieferumfang enthalten.

© 2021

BANDELIN *electronic* GmbH & Co. KG, Heinrichstraße 3 – 4, Deutschland, 12207 Berlin,

Tel.: +49-30-768 80 - 0, Fax: +49-30-773 46 99, info@bandelin.com

Allgemeine Information

Das Gerät und das Zubehör sind entsprechend der Betriebsanleitung bzw. der Produktinformation einzusetzen.

Die Anleitung gehört zum Lieferumfang und ist zum späteren Gebrauch in der Nähe des Geräts aufzubewahren. Dies gilt auch bei einer Weitergabe des Geräts.

Diese Anleitung ist Bestandteil der technischen Dokumentation des Geräts gemäß EG-Maschinenrichtlinie.

Dieses Dokument entspricht der Richtlinie 2006/42/EG des Europäischen Parlaments und des Rates zu Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten für Maschinen ("Maschinenrichtlinie"), Anhang I, Punkt 1.7.4.


Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, ist diese Anleitung sorgfältig und vollständig durchzulesen, um sich mit allen Funktionen vertraut zu machen.

Die Warn- und Sicherheitshinweise (Kapitel 1) sind beim Einsatz stets zu berücksichtigen.

Bei unsachgemäßem oder nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch übernimmt der Hersteller keine Verantwortung für die Sicherheit sowie die Funktionstüchtigkeit. Bei eigenmächtigen Umbauten/Veränderungen erlöschen der Garantieanspruch und zusätzlich die CE-Konformität.

Im Servicefall bitte an den zuständigen Fachhändler oder an den Hersteller wenden.

Verwendete Symbole:

Symbol	Bedeutung	Erläuterung
	Gefahr	Kennzeichnet Informationen, welche bei Nichtbeachten eine Gefahr für Leib und Leben bedeuten, insbesondere durch elektrischen Strom.
	Achtung	Kennzeichnet Informationen, welche unbedingt zu beachten und einzuhalten sind, um Schaden für das Gerät und den Anwender zu vermeiden.
	Achtung	Durch unkontrolliertes Anlaufen des Geräts entstehen Lebens- und Verletzungsgefahren
	Warnung	Warnung vor heißer Oberfläche.
	Wichtig	Kennzeichnet Informationen, welche für die Durchführung wichtig sind.
	Hinweis	Kennzeichnet Informationen, welche erläuternd sind.
	Handschutz tragen	Kennzeichnet Informationen, welche bei Nichtbeachten eine Gefahr für Leib und Leben bedeuten, insbesondere durch Wärme.
	Handlungsanweisung	Kennzeichnet Anweisungen, welche in der gegebenen Reihenfolge abzuarbeiten sind.

Inhaltsverzeichnis

- 1 Warn- und Sicherheitshinweise6
- 2 Produktbeschreibung8
 - 2.1 Funktionsweise9
 - 2.2 Zweckbestimmung9
 - 2.3 CE-Konformität9
 - 2.4 Technische Daten, allgemein10
- 3 Vorbereitung12
 - 3.1 Lieferumfang12
 - 3.2 Aufstellung / Montage12
 - 3.3 Inbetriebnahme13
- 4 Bedienung13
 - 4.1 Bedienelemente13
- 5 Anwendung14
 - 5.1 Hinweise zur Anwendung14
 - 5.2 Allgemeine Anwendung14
- 6 Instandhaltung und Reinigung15
 - 6.1 Reinigung und Pflege15
 - 6.2 Lagerung / Aufbewahrung15

7	Wartung und Reparatur	16
7.1	Wartung	16
7.2	Fehleranalyse	16
7.3	Kundendienst	17
7.3.1	Reparatur und Service	17
7.3.2	Dekontaminationsbescheinigung	17
8	Außerbetriebnahme	18

Anlage

Originalbetriebsanleitung Gebläse

1 Warn- und Sicherheitshinweise



Gefahren durch elektrische Energie

Durch elektrische Energie entstehen Lebens- und Verletzungsgefahren. Lassen Sie die Arbeiten an den elektrischen Komponenten nur durch autorisiertes Personal durchführen. Überprüfen Sie die elektrischen Komponenten nach Wartungsplan. Schalten Sie das Gerät nur ein, wenn die Überprüfung der elektrischen Komponenten keine Mängel aufweist. Informieren Sie Ihren Vorgesetzten, wenn die Überprüfung der elektrischen Komponenten Mängel aufweist.



Gefahren durch mechanische Energie

Durch mechanische Energie entstehen Lebens- und Verletzungsgefahren. Lassen Sie die Arbeiten an mechanischen Komponenten nur durch autorisiertes Personal durchführen. Überprüfen Sie die mechanischen Komponenten nach Wartungsplan. Schalten Sie das Gerät nur ein, wenn die Überprüfung der mechanischen Komponenten keine Mängel aufweist. Informieren Sie Ihren Vorgesetzten, wenn die Überprüfung der mechanischen Komponenten Mängel aufweist.



Gefahren durch thermische Energie

Durch thermische Energie entstehen Lebens- und Verletzungsgefahren. Lassen Sie die Arbeiten an thermischen Komponenten nur durch autorisiertes Personal durchführen. Schützen Sie sich mit geeigneter persönlicher Schutzausrüstung (Schutzhandschuhe). Überprüfen Sie die thermischen Komponenten nach Wartungsplan. Schalten Sie das Gerät nur ein, wenn die Überprüfung der thermischen Komponenten keine Mängel aufweist. Informieren Sie Ihren Vorgesetzten, wenn die Überprüfung der thermischen Komponenten Mängel aufweist.



Gefahren durch Schallemissionen

Der von dem Gerät ausgehende Dauer-Schalldruckpegel beträgt $< 75 \text{ dB(A)}$. Durch betriebsbedingten Lärm entstehen Verletzungsgefahren des Gehörs. Schützen Sie sich mit geeigneter persönlicher Schutzausrüstung (Gehörschutz). Überprüfen Sie den Gesamtzustand des Geräts nach Wartungsplan. Schalten Sie das Gerät nur ein, wenn die Überprüfung des Gesamtzustands des Geräts keine Mängel aufweist. Informieren Sie Ihren Vorgesetzten, wenn die Überprüfung des Gesamtzustands des Geräts Mängel aufweist.



Zusatzhinweise

Für alle Arbeiten an dem Gerät gelten die örtlichen Unfallverhütungsvorschriften. Beachten Sie zusätzlich die

- anerkannten fachtechnischen Regeln für sicherheits- und fachgerechtes Arbeiten
- bestehenden Vorschriften zum Umweltschutz
- geltenden verbindlichen Regelungen zur Unfallverhütung
- sonstigen zutreffenden Vorschriften

Die Sicherheitsunterweisung des Personals muss einmal jährlich wiederholt werden.

Allgemein

- Oberfläche des Umlufttrockners und Bedienelemente sauber und trocken halten.
- Den Umlufttrockner nicht korrodierenden Einflüssen aussetzen.
- Garantieverlust bei Geräteschäden, verursacht durch Anwendung ungeeigneter Reinigungschemikalien.
- Der Umlufttrockner hält vorgeschriebene EMV-Grenzwerte ein, so dass davon ausgegangen wird, dass die von den Gerät ausgehende elektromagnetische Strahlung unbedenklich für Menschen ist. Eine verbindliche Aussage für Träger von Implantaten kann nur am Arbeitsort und mit dem Implantathersteller getroffen werden. Im Zweifelsfall sind vom Implantathersteller Informationen über zulässige elektromagnetische Einwirkungspegel einzuholen.
- Nur mitgeliefertes Anschlussmaterial benutzen.
- Bei Weitergabe des Umlufttrockners ist die Betriebsanleitung mit den Sicherheitshinweisen mit zu übergeben.

Betrieb und Transport

- Umlufttrockner in waagerechter Position auf eine trockene, feste Unterlage stellen. Umgebungsbedingungen (Kapitel 2.4) beachten.
- Die Restflüssigkeit darf keine Lösungsmittel enthalten, die eine explosive und/oder giftige Atmosphäre erzeugen können.
- Umlufttrockner nur an Steckdose mit geerdetem Schutzkontakt anschließen.
- Den Umlufttrockner nicht unbeaufsichtigt betreiben.
- Zum Transport ist der Umlufttrockner mit Griffen ausgestattet.

Schäden und Defekte

- Bei Defekten ist sofort der Netzstecker zu ziehen. Anschließend das Gerät abkühlen lassen.
- Der Umlufttrockner ist bei Defekten nur von autorisiertem Fachpersonal oder dem Hersteller instand zu setzen.
- Defekte Teile nur durch SONOREX Originalteile oder Teile gleicher Qualität ersetzen!
- Defektes Netzkabel vollständig austauschen.

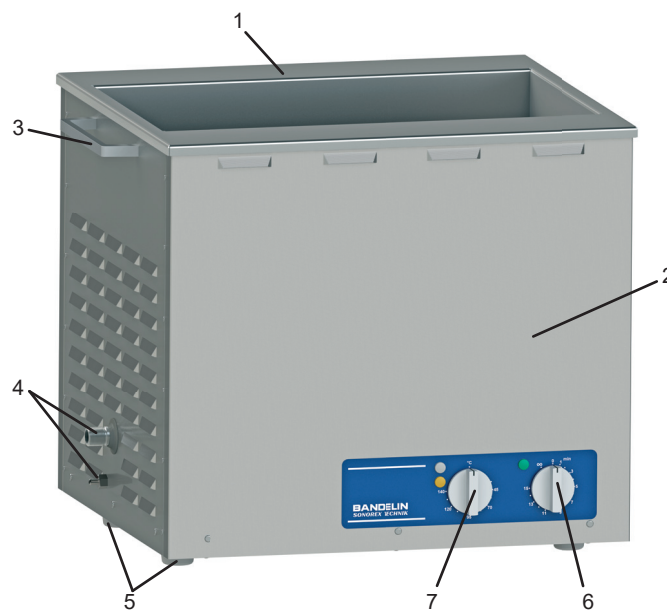
2 Produktbeschreibung

Umlufttrockner vom Typ SONOREX TECHNIK UT 16, UT 40 oder UT 75.

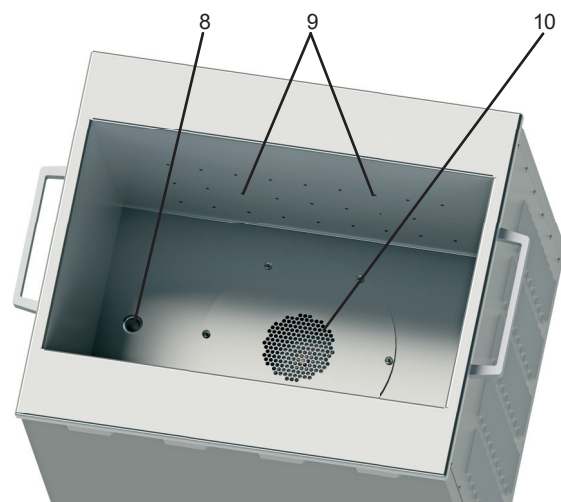
Die genaue Typangabe und Seriennummer befinden sich auf dem Typenschild auf der Rückseite.

Produktmerkmale:

- Edelstahlwanne (1)
- Edelstahlgehäuse (2)
- Griffe (3)
- Ablauf (4) für Schlauchtülle
- Füße (5) für den sicheren Stand
- Zeitgeber (6) für 1 - 15 min und Dauerbetrieb
- Heizung (7) von 45 bis 140 °C.
- Bodenablauf (8) zur Abführung von Tropfwasser
- Zuluftöffnungen (9)
- Ansaugöffnung (10)



SONOREX TECHNIK UT 40



2.1 Funktionsweise

Das Gerät trocknet Teile durch Verdunsten von Wasser.

Die Trocknung erfolgt durch bewegte Luft.

Diese Prozessluft kann erwärmt werden.

Der Umlufttrockner dient zum Trocknen von gereinigten und gespülten nassen oder feuchten Werkstücken.

Die über Heizelemente aufgewärmte Luft wird über Luftführungen gezielt auf die zu trocknenden Objekte geleitet um eine schnelle Trocknung zu erreichen.

Über das nach oben offene Gerät wird stets ein geringer Teil des Umluftdurchsatzes ausgetauscht. Die Fähigkeit der Umluft, Feuchtigkeit aufzunehmen, bleibt so erhalten. Die gewünschte Trockentemperatur und die Betriebszeit werden über die frontseitigen Regler eingestellt.

Ist der Einsatz des Korbes nicht möglich, ist optional der Einlegeboden zu nutzen. Der Einlegeboden wird auf den Wannenboden des Trockners gestellt. Das Trocknungsgut wird dann direkt auf den Einlegeboden gelegt.

2.2 Zweckbestimmung

Das Gerät ist dafür bestimmt, Objekte aus festen, nicht brennbaren Werkstoffen von wässriger Restflüssigkeit zu befreien. Die zu trocknenden Teile sind in einem dafür vorgesehenen Korb in den Umlufttrockner einzubringen.

Das Gerät ist für den Einsatz im gewerblichen Bereich bestimmt.

Das Gerät ist als Tischgerät verwendbar.



Wichtig:

Aufgrund des Eigengewichtes ist ggf. die Tragfähigkeit des Tisches zu beachten.

2.3 CE-Konformität

Das Gerät erfüllt die CE-Kennzeichnungskriterien der Europäischen Union:

- Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit
- Maschinenrichtlinie
- RoHS - Richtlinie

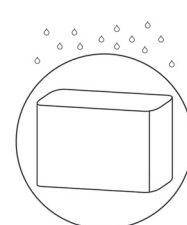
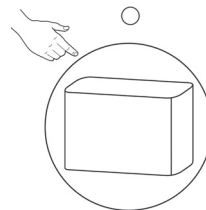
in ihrer jeweils gültigen Fassung.

Die Konformitätserklärung liegt der Lieferung bei.

2.4 Technische Daten, allgemein

Der Umlufttrockner ist funkentstört und CE-gekennzeichnet.
Sicherheit: 2006/42/EG,
EMV: EN 61000

Betriebsspannung: 400 V 3N~ (± 10 %) 50/60 Hz, Netzkabellänge 2 m
Wanne: Edelstahl 1.4404, 2 mm, geschweißt
Seriennummer: s. Typenschild auf Geräterückseite
Schutzgrad: IP 21 nach DIN EN 60529



Geschützt gegen den
Zugang zu gefährlichen
Teilen mit dem Finger
Geschützt gegen feste
Fremdkörper 12 mm
Durchmesser und größer

Geschützt gegen
Tropfwasser

Typ		UT 16	UT 40	UT 75
Außenmaße (L × B × H)	mm	365 × 480 × 390	540 × 480 × 495	640 × 640 × 550
Innenmaße (L × B × T)	mm	325 × 300 × 195	500 × 300 × 295	600 × 500 × 295
Ablauf		G ½	G ½	G ¾
Heizleistung	W	4000	4000	5000
Netzabsicherung	A	16	16	16
Stromaufnahme	A	8,7	8,7	10,9
Gewicht (netto)	kg	30	45	60
Bestell-Nr.		8380	8381	8382

Umgebungsbedingungen

Überspannungskategorie:	II
Verschmutzungsgrad:	1
zulässige Umgebungstemperatur:	- 20 bis 40 °C
zulässige relative Feuchte bis 31 °C:	65 %
zulässige relative Feuchte bis 40 °C:	65 %
zulässiger Luftdruck:	800 bis 1050 mbar
Betauung nicht zulässig.	
Betrieb nur in Räumen.	

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)

Das Gerät wurde auf elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) geprüft und entspricht den Anforderungen an Anlage der Klasse B gemäß EN 55011.

Es ist geeignet für den Gebrauch in Einrichtungen und solchen Bereichen, die direkt an ein öffentliches Niederspannungs-Versorgungsnetz angeschlossen sind, z. B. in medizinischen Laboreinrichtungen.

3 Vorbereitung

Umlufttrockner und Zubehör vorsichtig auspacken und auf eventuelle Transportschäden und Vollständigkeit überprüfen. Falls ein Schaden oder Mangel festgestellt wird, diesen sofort schriftlich dem zustellenden Spediteur und dem Lieferanten melden.

Vor Inbetriebnahme ist der Umlufttrockner an seinem Betriebsort 2 Stunden stehen zu lassen, damit er sich an die klimatischen Bedingungen anpassen kann.

3.1 Lieferumfang

- 1 Umlufttrockner, vgl. Lieferschein
- 1 Einlegeboden
- 1 Betriebsanleitung
- 1 Konformitätserklärung

Weiteres Zubehör je nach Bestellung - vgl. Lieferschein

3.2 Aufstellung / Montage

Die Aufstellung hat auf festem Untergrund zu erfolgen. Die Aufstellfläche sollte eben und waagrecht sein. Bei der Aufstellung auf dem Wannengestell ist darauf zu achten, dass die Gerätefüße in die dafür vorgesehenen Stellflächen positioniert werden, dabei

- maximales Gewicht inklusive Trocknungsgut beachten.
Nettogewicht siehe technische Daten (Kapitel 2.4).
- die Luftzufuhr unter dem Umlufttrockner nicht behindern.

Aufstellung

- Transporthilfsmittel (Paletten, Transportsicherungen) vollständig entfernen.
- Umlufttrockner in einem trockenen Raum aufstellen.
- Unter den Ablauf eine Auffangwanne (bauseits) stellen, oder den Ablauf mittels Schlauch mit einem Abfluss verbinden.
- Beim Aufstellen sind Mindestabstände nach allen Seiten zu beachten: 15 cm.
- Die Ansaugöffnungen der Lüfter auf der Unterseite sowie die Lüftungsschlitze auf den Außenseiten des Trockners dürfen nicht abdeckt werden, da das die Kühlung im Innern des Gerätes behindert.



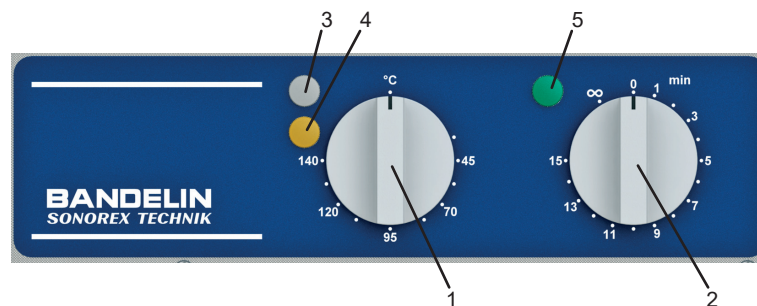
3.3 Inbetriebnahme

- Prüfen, ob der Ablauf mit dem Abfluss verbunden wurde.
- Prüfen, ob Fremdkörper im Gerät sind, die angesaugt werden könnten.
- Prüfen, ob Teile im Gerät sind, die nicht ausreichend temperaturbeständig sind.

4 Bedienung

4.1 Bedienelemente

Die Bedienung erfolgt frontseitig:



- 1 Drehgriff für Heizung EIN / AUS inkl. Regelung
- 2 Drehgriff für Zeitvorwahl
- 3 Kontrolllampe weiß (Heizung aktiviert)
- 4 Kontrolllampe gelb (Heizung in Betrieb)
- 5 Kontrolllampe grün (Gerät in Betrieb)

- Über den Drehgriff (1) für die Heizung kann die gewünschte Temperatur ausgewählt werden.
- Mit den Drehgriff (2) für die Zeitvorwahl kann die gewünschte Dauer eingestellt werden.



Hinweise:

- Die Heizung wird erst freigegeben, wenn über die Zeitvorwahl auch gleichzeitig das Gebläse eingeschaltet wird.
Dies ist auch eine Sicherheitsschaltung - die Heizung bleibt ohne Gebläse kalt.
- Im ausgeschalteten Zustand kann der Umlufttrockner am Netz angeschlossen bleiben.
Eine Netztrennung erfolgt durch Ziehen des Netzsteckers.

5 Anwendung

Sicherheitshinweise



Durch unkontrolliertes Anlaufen des Geräts entstehen Verletzungsgefahren. Durch gespeicherte Energie kann eine Verbrennungsgefahr entstehen. Sichern Sie das Gerät gegen unkontrollierten Anlauf. Trennen Sie die Energiezufuhr bei Nichtbenutzung. Greifen Sie nicht in den Gefahrenbereich beziehungsweise nur, wenn Sie dazu autorisiert sind.



Durch den Betrieb können sich die Oberflächen des Umlufttrockners erwärmen.

5.1 Hinweise zur Anwendung

Bevor der Korb und/oder das Trocknungsgut in den Umlufttrockner abgelegt werden, sollten die Teile abtropfen. Die Wanne hat einen Ablauf, der seitlich herausführt. Der Gebläseraum unter der Wanne des Trockners hat ebenfalls einen Ablauf. Nach dem Beladen des Geräts mit dem Trocknungsgut wird vom Bediener die gewünschte Temperatur und Dauer eingestellt. Mit dem Einstellen der Prozessdauer startet der Trocknungsprozess.

5.2 Allgemeine Anwendung

Schritt 1 : Vorbereiten

- Prüfen, dass der Schlauch am Ablauf knickfrei in den Abfluss geht. Ist der Schlauch geknickt, kann die Flüssigkeit nicht ablaufen.
- Trocknungsgut im Umlufttrockner platzieren.

Schritt 2 : Einschalten

- Gebläse mit Drehgriff für Zeitvorwahl aktivieren
- Heizung durch Temperatureinstellung am Drehgriff aktivieren

Schritt 3 : Umlufttrockner ausschalten

- Umlufttrockner durch Drehen der Drehgriffe auf Null (0).
- Trocknungsgut aus dem Umlufttrockner herausnehmen.



Achtung

Je nach eingestellter Temperatur oder Dauer der Trocknung können Körbe und das Trocknungsgut heiß sein!

6 Instandhaltung und Reinigung

Sicherheitshinweise



Durch Restenergien entstehen Lebens- und Verletzungsgefahren. Führen Sie nur Tätigkeiten aus, zu denen Sie autorisiert sind. Wenden Sie sich bei Fragen an Ihren Vorgesetzten.



Durch unzulässige Änderungen entstehen Lebens- und Verletzungsgefahren. Nehmen Sie keine eigenmächtigen Veränderungen an dem Gerät ohne vorherige Genehmigung durch das Unternehmen BANDELIN electronic GmbH & Co. KG vor.

Für eine optimale Lebensdauer des Umlufttrockners sind die Reinigung und Pflege regelmäßig durchzuführen. Dazu das Gerät ausreichend abkühlen lassen.



ACHTUNG!

Vor jeder Reinigung / Pflegemaßnahme den Umlufttrockner vom Netz trennen.



Nicht abbrausen und nicht Spritzwasser aussetzen.

6.1 Reinigung und Pflege

- Keine abrasiven Putzmittel, nur handelsübliche Pflegemittel ohne Scheuerzusatz verwenden.
- Gehäuse nur von außen feucht abwischen, ggf. ein geeignetes Flächen-Desinfektionsmittel verwenden, danach trocknen lassen oder trockenreiben.

6.2 Lagerung / Aufbewahrung

Bei längerer Nichtbenutzung ist der Umlufttrockner an einem kühlen, frostfreien, trockenen Ort abgedeckt aufzubewahren.

7 Wartung und Reparatur

7.1 Wartung

Umlufttrockner sauber und trocken halten, siehe auch Kapitel 6.
Der Umlufttrockner ist wartungsfrei.

7.2 Fehleranalyse

Der Umlufttrockner ist robust konstruiert und auf hohe Zuverlässigkeit ausgelegt. Trotzdem ist ein Betriebsausfall durch ein defektes Bauelement nie völlig auszuschließen.



Achtung !

Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden!
Eigenmächtiges Handeln führt zu Garantieverlust!

Lfd.-Nr.:	Störung	Mögliche Ursache/n / Maßnahme
1	Umlufttrockner heizt nicht bzw. wird nicht richtig warm	- ein oder mehrere Heizelemente sind ausgefallen
		- Einstellung des Thermostaten defekt (Solltemperatur über Isttemperatur)
		- Zeitgeber defekt
		- Heizung defekt
		- Umlufttrockner zu heiß. Abkühlen lassen
2	Gebläse wird nicht eingeschaltet	- Netzspannung defekt
		- Gebläselüfter defekt
		- Motorschutzschalter betätigen (Drehknopf muss senkrecht stehen)
3	Heizung heizt ohne Unterbrechung	- Temperaturfühler defekt
4	Sonstiges	- Netzspannung defekt
		- Motorschutzschalter defekt
		- Grund für Störung durch Fachpersonal prüfen lassen

7.3 Kundendienst

Im Servicefall wenden Sie sich bitte für Ersatzteilbestellungen oder vor dem Einsenden des defekten Umlufttrockners an Ihren Fachhändler oder BANDELIN electronic.

7.3.1 Reparatur und Service

Werden Fehler oder Mängel festgestellt und konnten die Fehler nicht behoben werden, darf der Umlufttrockner nicht mehr verwendet werden. In diesen Fällen an den Lieferanten oder den Hersteller wenden:

BANDELIN electronic GmbH & Co. KG
Heinrichstraße 3-4
12207 Berlin

Reparaturannahme:
Tel.: +49 30 768 80-13
Fax: +49 30 768 802 00 13

E-Mail:
info@bandelin.com

Für Rücksendungen gelten die allgemeinen Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der BANDELIN electronic GmbH & Co. KG.

Zudem ist der Umlufttrockner zu reinigen und ggf. zu dekontaminieren, siehe folgendes Kapitel.

7.3.2 Dekontaminationsbescheinigung

Wird der Umlufttrockner (ggf. mit Zubehör) zur Reparatur an den Hersteller zurückgesendet, so ist es erforderlich, das Formular "Bescheinigung der Dekontamination" auszufüllen und gut sichtbar außen an der Verpackung anzubringen. Bei nicht ausgefülltem Formular behalten wir uns zum Schutz unserer Mitarbeiter das Recht vor, die Annahme zu verweigern.

Das Formular kann als PDF-Datei aus dem Internet geladen werden:
www.bandelin.com - Downloads ...

8 Außerbetriebnahme

Das Gerät ist fachgerecht, nicht im Hausmüll, zu entsorgen.

Die Entsorgung muss gemäß der Elektro- und Elektronik-Altgeräte- Richtlinie 2012/19/EU erfolgen.

Ergänzende/abweichende nationale Vorschriften sind zu beachten.



- Vor der Entsorgung ist das Gerät zu dekontaminieren. Im Anschluss kann es als Elektroschrott entsorgt werden. Ist eine Dekontamination nicht vollständig/korrekt durchführbar, so ist jeweils ein Sicherheitsdatenblatt der verwendeten Flüssigkeiten fest anzubringen.
- Zubehör aus Metall, wie z. B. Deckel oder Körbe dekontaminieren und als Metallschrott entsorgen.
- Die Verpackungen sind recycelbar.